

Un buget al construcției pașnice tale a Uniunii Sovietice la  
*Liu lun an* : Succesele Republicii Pekin  
Populare Chineze pe tărîmul Propunerile Uniunii Sovietice ex-  
construcției culturale primă voința unanimă a popoare-  
lor  
*V. Ovcinnikov* : Unitate Armata Populară Chineză de Eli-  
(pag. 2-3) berare  
Sosirea delegației guvernamen- (pag. 4-a)

## A cincea aniversare a proclamării Republicii Populare Chineze

Marele popor chinez și alături de el, întreaga omenire progresistă, sărbătorește astăzi cea de a cincea aniversare a proclamării Republicii Populare Chineze. În această zi, poporul de 600 milioane de oameni al Chinei, trece în revistă cu bucurie și cu îndreptățită mîndrie patriotică succesele dobîndite în cei cinci ani, sub conducerea Partidului Comunist Chinez și a Guvernului Popular Central, în frunte cu tovarășul Mao Tze-dun.

Cu cinci ani în urmă, ca urmare a luptei eroice dusă mai bine de 100 de ani, poporul chinez a răsturnat jugul dominației străine, cucerind pentru prima dată în istoria sa o adevărată independență. Instaurînd la conducerea țării puterea populară, a pus capăt asuprii și înrobirii existente în decursul unei îndelungate perioade a istoriei sale.

Victoria mării revoluții chineze constituie o grea și ireparabilă lovitură dată imperialismului internațional; ea demonstrează în modul cel mai elocvent că popoarele Asiei se află pe drumul deplinei dezvoltări a procesului de renaștere națională, proces ce nu poate fi împiedicat de nici o forță din lume. Aceasta este o realitate de care nu pot să nu țină seama amatorii de planuri aventuriste, agresive. Victoria revoluției chineze constituie totodată un puternic imbold dat dezvoltării luptei de eliberare dusă de toate popoarele coloniale și dependente din întreaga lume.

În cei cinci ani care au trecut de la proclamare, poporul chinez a înfăptuit, sub conducerea glorioșului partid comunist transformări de importanță istorică mondială, care stau mărturie a forței vitale a regimului social-economic ales de popor — regimul democrat-popular.

Industrializarea socialistă a țării este una din principalele sarcini ale democrației populare chineze. Înfăptuirea ei nu este deloc o sarcină ușoară, mai ales că vechea Chină a lăsat ca moștenire o bază industrială foarte înapoiată și slabă.

În aceste condiții, poporul chinez a trecut la o adevărată industrializare a țării sale. La sfîrșitul anului 1952, greutatea specifică a industriei în economia națională a crescut la 28 la sută, trebuind să crească în continuare pînă la 70 la sută. În perioada de refacere, producția industrială globală a sporit în medie anuală cu aproape 37 la sută. La sfîrșitul anului 1954 producția globală a industriei moderne urmează să crească de 4,2 ori față de anul 1949. Un asemenea ritm de dezvoltare n-a fost cunoscut nici odată în China veche.

În cursul primului plan cincinal, în China urmează să fie construite și reconstruite aproximativ 600 mari obiective industriale a căror osatură o formează cele 141 de întreprinderi care se vor construi cu ajutorul Uniunii Sovietice.

Republica Populară Chineză a realizat însemnate succese pe drumul transformării socialiste a agriculturii. Încă în 1952, recolta globală de cereale și de bumbac a depășit cel mai înalt nivel atins înainte de eliberare. A luat o mare amploare mișcarea pentru într-ajutorarea în muncă și cooperarea țăranilor. Anul acesta numărul total de gospodării țărănești cuprinse în brigăzi de într-ajutorare în muncă și cooperative, reprezintă deja 60 la sută din totalul gospodăriilor țărănești.

În ultimii cinci ani au cunoscut o dezvoltare însemnată comerțul intern și extern al Chinei populare. Numai între anii 1950-1953, vînzarea mărfurilor în rețeaua comerțului cu amănuntul a crescut de 1,8 ori. În aceeași măsură s-a dezvoltat și comerțul exterior.

O grijă deosebită are Partidul Comunist Chinez și Guvernul Popular Central față de creșterea neîncetată a nivelului de trai material și cultural al poporului.

Marile transformări pe care poporul chinez le-a înfăptuit pînă acum se datoresc în mare parte puternicului sprijin pe care-l primește din partea Uniunii Sovietice și a țărilor de democrație populară. Între Uniunea Sovietică, R.P. Chineză și toate țările de democrație populară s-a sudat o trainică alianță în care rezidă trănicia și forța lagărului păcii, democrației și socialismului.

Politica externă a Republicii Populare Chineze este o politică de asigurare a păcii în lume, de prietenie cu toate popoarele pe baza principiului egalității și reciprocității, al respectării independenței și suveranității statelor.

După cum recunosc toate popoarele lumii, R.P. Chineză este o mare forță în apărarea păcii și securității statelor. Numai cercurile guvernante din Statele Unite ale Americii nu vor să vadă acest adevăr. Se știe că R.P. Chineză n-a putut deveni nici pînă astăzi membru al O.N.U. tocmai datorită politicii dusă de S.U.A. Statele Unite sînt acelea care întrețin bande de provocatori și diversioniști pe insula Taivan împotriva R.P. Chineze.

Toate planurile agresive însă îndreptate împotriva R.P. Chineze sînt sortite eșecului deoarece cauza sfîntă a poporului chinez — de apărare a independenței, suveranității și păcii — se bucură de simpatia tuturor popoarelor lumii.

Acum, la cea de a cincea aniversare a proclamării Republicii Populare Chineze, oamenii muncii din patria noastră, alături de toate popoarele lumii salută fierbinte marele popor chinez, asigurîndu-l de sprijin deplin în lupta comună pentru asigurarea păcii în lume.



*Articolul 1.* Republica Populară Chineză este un stat de democrație populară condus de clasa muncitoare și bazat pe alianța dintre muncitori și țărani.

*Articolul 2.* În Republica Populară Chineză întreaga putere aparține poporului reprezentat prin Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină și adunările locale ale reprezentanților populari.

Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină, adunările locale ale reprezentanților populari și celelalte organe de stat înfăptuiesc sistemul centralismului democratic.

*Articolul 4.* Republica Populară Chineză, bîzîndu-se pe organele de stat și pe forțele sociale, asigură, pe calea industrializării socialiste și a transformărilor socialiste, lichidarea treptată a sistemului exploatarei și construirea societății socialiste.

(Din Constituția R. P. Chineze).

## TELEGRAMĂ

### Tovarășului MAO TZE-DUN

Președintele Republicii Populare Chineze

Pekin

Cu prilejul alegerii Dv. ca președinte al Republicii Populare Chineze, Prezidiul Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne vă transmite cele mai călduroase felicitări și vă urează Dv. și marelui popor chinez noi succese pentru continua dezvoltare și întărire a Republicii Populare Chineze.

PREZIDIUL MARI ADUNĂRI NAȚIONALE  
A REPUBLICII POPULARE ROMINE

*In întîmpinarea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie*

## PENTRU PROGRESUL TEHNIC

### Se extinde mișcarea inovatorilor pe șantierele de construcții

Pe toate șantierele de construcții din Valea Jiului, munca fizică a constructorilor este tot mai mult înlocuită cu cea a mașinilor. De asemenea, învățînd din bogata experiență a constructorilor sovietici, constructorii de pe șantierele noastre aplică pe larg metode și procedee noi de muncă, ceea ce contribuie la creșterea productivității muncii, o calitate mai bună a lucrărilor și reducerea prețului de cost al construcțiilor.

În cursul procesului muncii, pe șantiere se ivesc însă o seamă de probleme și greutăți. Pentru rezolvarea acestora, mulți constructori se frămîntă și, reușesc să găsească soluții tehnice, prin executarea de inovații.

Multă bătaie de cap producea înainte muncitorilor constructori scoaterea varului pastă din groapa de var. Pînă nu de mult, un muncitor îmbrăcat cu echipament special de cauciuc, scotea varul din groapă cu lopata. Constructorul Vasile Lungu a construit o cupă de scos varul din groapă. Această cupă este prinsă de cîrligul macaralei și este astfel construită încît se deschide și se închide automat. Pentru această inovație, tov. Lungu a fost recompensat cu suma de 1000 lei.

Multe raționalizări și inovații prețioase au făcut și alți muncitori și tehnicieni de pe șantierele de construcții. Ast-

fel, tov. inginer Gîrlîșteanu a confecționat o „Mașină de încercat grinzi de beton” fiind recompensat pentru ea cu suma de 1000 lei, iar tov. ing. Sarău a construit un „Concasor cu valțuri” care are o productivitate de 78 m. cubi pietriș pe zi, primind pentru ea o recompensă de 11.290 lei. De asemenea, maestrul mecanic V. Ștefan a făcut un „Abcint pentru îndoit tablă” primind o recompensă de 857 lei. Tov. Reiss de la întreprinderea 707 finisaj a confecționat un „Aparat de frecat mozaic”. Inovații și raționalizări prețioase în muncă au făcut și tov. Grigore Lefter, Paraschiv Tănăsescu, Dumitru Turnă, Nicolae Șteinerherz și alții.

### Inovatori recompensați

În cursul lunii septembrie la mina Aninoasa au fost recompensați mai mulți inovatori, care prin inovațiile lor au adus întreprinderii importante economii.

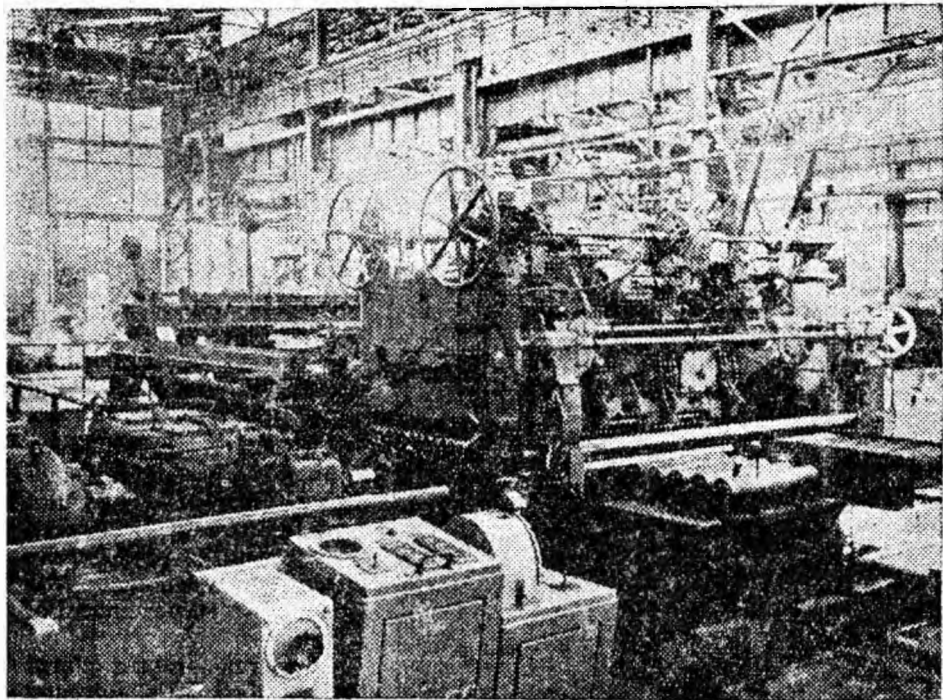
Pentru modificarea brichetelor de la lămpile „Acta” tov. Ioan Dumitru, împreună

cu colectivul său, a fost recompensat cu 1595 lei. Tov. Ioan Bara și Anton Ingling au conceput un dispozitiv de ungere automată a uneltelor pneumatice de mină, care a și fost pus în aplicare cu succes. Cei doi inovatori au fost recompensați cu 1224 lei.

A mai fost recompensat cu suma de 900 lei și tov. Andrei Popa, pentru confecționarea a două matrițe, precum și tov. Vasile Rednic și Frederic Copil, pentru înlocuirea lagărelor de bronz cu rulmenți cu bile.

DUMITRU PETRE  
corespondent

# Trăiască cea de a cincea aniversare a



IN CLIȘEU: Mașina de corectat a fabricii de tablă de oțel din Anșan.

## Un buget al construcției pașnice

Bugetul de stat al R. P. Chineze pe exercițiul financiar 1954 examinat și aprobat în luna iunie de către Consiliul Guvernamental Popular Central, oglindește trăinicia sistemului financiar al Chinei, dezvoltarea continuă a industrializării socialiste și progresul întregii economii naționale a Chinei în cursul celui de al doilea an al primului plan cincinal. El ilustrează de asemenea ridicarea continuă a nivelului material și cultural de trai al oamenilor muncii din China și hotărârea fermă a poporului chinez de a continua munca sa pașnică, constructivă.

Bugetul de stat pe exercițiul 1954 prevede la capitolul venituri suma de 274.708.600 milioane yuani, iar la capitolul cheltuieli — 249.457.800 milioane yuani, adică un excedent bugetar de 25.250.800 milioane yuani.

Începând din 1951, executarea bugetelor anuale ale R. P. Chineze s-au soldat cu excedente. Veniturile bugetare au crescut continuu, iar în 1954 ele au fost de peste 3,5 ori mai mari decât în 1950.

Cresterea continuă a veniturilor bugetului de stat se bazează pe mărirea producției și sporirea venitului național. În 1953, de pildă, valoarea globală a producției agricole și industriale a R. P. Chineze a fost cu 11,4 la sută mai mare decât în 1952. În 1953 salariul mediu real al muncitorilor și personalului din întreprinderile de stat a fost cu peste 5 la sută mai mare decât în 1952, iar puterea de cumpărare a populației a crescut în ansamblu în aceeași perioadă cu aproximativ 20 la sută.

Ca și în bugetele ultimilor patru ani, încasările provenite din beneficiile vărsate de întreprinderile socialiste continuă să ocupe primul loc în capitolul venituri bugetare pe 1954. Cota-parte a încasărilor bugetare provenite din sectorul economic de stat a crescut de la 62,60 la sută în 1953 la 63,58 la sută în 1954. Cota-parte a încasărilor provenite din economia cooperatistă a crescut în aceeași perioadă de la 2,48 la sută la 2,56 la sută, iar cea provenită de la întreprinderile mixte a crescut de la 1,23 la sută la 2,93 la sută. Încasările bugetare provenite din aceste trei sectoare ale economiei naționale au crescut de la 66,31 la sută la 69,07 la sută din totalul veniturilor bugetare.

În vederea îmbunătățirii condițiilor de trai ale țăranilor muncitori și a ridicării nivelului agriculturii, timp de trei ani cu începere din 1953 vor fi menținute impozitele agricole din 1952, deși veniturile țăranilor au crescut considerabil în ultimii ani. În mod efectiv, cota-parte a încasărilor bugetare din 1954 provenite din sectorul agricol au scăzut de la 13,48 la sută în 1953 la 13,43 la sută. Cu toate acestea, țăranii muncitori bene-

ficiază tot mai mult de roadele industrializării țării.

Ca rezultat al schimbării greutății specifice a sectoarelor de stat și în economia națională, cota-parte a încasărilor provenite din industria și comerțul particular a scăzut de asemenea de la 17,2 la sută în 1953 la 15,4 la sută în anul curent.

Cea mai mare parte a investițiilor prevăzute în bugetul de stat pe exercițiul 1954 sînt destinate dezvoltării economiei naționale și activității social-culturale și educative.

Ca și în anii trecuți, cea mai mare parte din cheltuielile bugetare pe anul curent este destinată construcției naționale. Aceste sume se cifrează la 60,1 la sută, adică la aproape două treimi din totalul cheltuielilor.

Noul buget oglindește de asemenea grija statului pentru activitatea social-culturală și educativă, pentru promovarea științei, ocrotirii sănătății publice etc. În aceste scopuri (în afară de fondurile pentru asigurările sociale) au fost alocate 14,71 la sută din totalul cheltuielilor bugetare — adică cu 15,2 la sută mai mult decât în anul precedent și cu mult peste alocările în aceleași scopuri pe 1951 și 1952 luate la un loc.

Cifrele de mai sus ilustrează în ce măsură aceste sume vor contribui la dezvoltarea activității social-culturale și educative. Numărul studenților din institutele de învățămînt superior din China pe anul 1954 este de peste 90.000, adică cu aproximativ 14.000 mai mulți decât în 1953. În școlile medii tehnice și în școlile medii cu durată redusă a cursurilor pentru muncitori și țăranii au fost înscrși peste 127.000 de noi elevi, adică cu peste 24.000 mai mulți decât anul trecut. În școlile medii generale au fost înscrși peste 1.350.000 elevi, adică cu 353.000 mai mulți decât în 1953. Spitalele aparținînd Ministerului Sănătății vor amenaja peste 207.500 paturi, adică cu aproximativ 16.500 mai multe decât anul trecut.

Pe baza sporirii producției industriale și a creșterii productivității muncii (cu 13,2 la sută în întreprinderile de stat), salariul mediu al oamenilor muncii din întreaga țară va crește anul acesta cu 5,2 la sută în comparație cu 1953.

Pentru apărarea națională, bugetul R. P. Chineze pe exercițiul 1954 prevede 21,11 la sută din totalul cheltuielilor — un procent inferior celui din 1953.

Bugetul Republicii Populare Chineze pe anul 1954 este un buget al construcției pașnice. Executarea cu succes a prevederilor sale va avea un rol important în accelerarea industrializării socialiste a țării și în îmbunătățirea continuă a nivelului material și cultural de trai al oamenilor muncii.

## Dezvoltarea industriei carbonifere

Urișe transformări s-au produs în industria carboniferă a Chinei. După cum a declarat Cin Ci-fu, președintele C.C. al Sindicatului muncitorilor din industria carboniferă din întreaga China, înainte de eliberare la minele carbonifere din China ciocanele pneumatice erau rareori folosite. Productivitatea muncii minerilor era extrem de scăzută. Din cauza lipsei unui sistem de aeraj mecanic, în mine se produceau deseori explozii de grizu, care provocau moartea a numeroși mineri.

După eliberarea Chinei, condițiile de muncă ale minerilor s-au schimbat radical. În anul 1953 gradul de mecanizare a minelor a sporit cu 24,5 la sută în comparație cu anul 1949. Productivitatea muncii minerilor chinezi a crescut în anul 1953 de peste două ori în comparație cu anul 1949.

An de an cresc salariile muncitorilor din industria carboniferă a Chinei. Crește de asemenea nivelul material și cultural de trai al minerilor. Din 1949 și pînă în 1952 au fost construite pentru mineri 2.500.000 metri pătrați de suprafață locativă, ceea ce depășește fondul locativ total de care se foloseau minerii din China înainte de eliberare. În 1953 pentru mineri s-au construit locuințe pe o suprafață de peste 660.000 metri pătrați. Anul acesta volumul construcției locative a crescut și mai mult.

Zeci de mii de mineri învață în școlile elementare și medii înființate pe lângă mine. Anul acesta peste 100 mineri s-au înscris la Institutul de mine din Pekin.

Minerii răspund la grija statului prin munca lor plină de abnegație. În minele din R. P. Chineză se desfășoară pe larg întrecerea în muncă sub lozincă „Mai mult cărbune țării!” Începând din anul 1949 și pînă în 1953 minerii chinezi au prezentat peste 130.000 propuneri de raționalizare care au contribuit la sporirea continuă a extracției de cărbune și la reducerea prețului de cost al acestuia.

Un număr de 18 mineri au fost distinși cu titlul de onoare de Erou al Muncii.

De necuprins sînt întînsurile Chinei! Avionul zboară de la Pekin spre sud-vest cînd peste munți pleșuvi cu picuri ascuțite, cînd peste netezimea cenușie a unui platou, care pare paradoxal ca un parchet de dreptunghiurile regulate ale sămănăturilor, cînd peste culmile Siciuan-ului acoperite cu o vegetație bogată.

Dar China nu este variată numai prin natura sa. În diferitele colțuri ale țării oamenii au diferite obiceiuri, deprinderi și dialecte. Un chinez sosit din capitală la Canton are nevoie de un interpret la fel ca și un străin: spre a-și însuși dialectul și să dic îi sînt necesare cîteva luni. Acestea sînt urmările fărîmîțării politice de veacuri, lipsei de unitate economică la care China a fost condamnată timp de veacuri. asemenea consecințe nu pot dispărea de îndată, ele, însă se sting cu timpul, și se sting din ce în ce mai repede, pentru că în prezent în China au fost suprimate nu numai cauzele care le dăduseră naștere, dar s-au trezit la viață și forțele care unesc și prefac într-un monolit această țară imensă.

La începutul secolului, patrioții chinezi își numeau cu amărăciune patria lor „un talger plin cu nisip”. În zilele noastre, China nu mai este o țară fărîmîțată, istovită de luptele înterne dintre clici militariste, pe care puteau s-o jefuiască rechini imperiaलिști. Ea este un stat puternic, monolit ca o stîncă, o mare putere mondială, una din verigile importante ale lagărului invincibil al socialismului și al păcii, în frunte cu Uniunea Sovietică. Sursa forțelor nesecate scoase la iveală în tînăra republică, care a

Marele popor chinez sărbătorește cu un de la proclamarea Republicii Populare Chineze. Această dată memorabilă se sărbătorește țara Constituției Republicii Populare Chineze Chină.

„Ca urmare a luptei eroice de peste 100 sub conducerea Partidului Comunist Chinez, m feudalismului și capitalului birocratic, punînd rîoade îndelungate a istoriei și a înființat Rep

Orînduirea de democrație populară din asigură țării noastre posibilitatea de a lichida socialistă înfloritoare și fericită“.

## Succesele Republicii pe tărîmul

Mari sînt succesele dobîndite de poporul chinez pe tărîmul construcției culturale. China este o țară cu o străveche cultură.

Adevărata înflorire a culturii chineze a început abia după Revoluția populară.

Puterea populară a creat o vastă rețea de școli, de cursuri și cercuri pentru lichidarea analfabetismului. În vechea China, neștiutorii de carte constituiau 80 la sută din întreaga populație. Numărul muncitorilor și funcționarilor care au învățat carte a fost în 1950 de 1.064.736, iar în 1952 — de peste 3.080.000.

În anii puterii populare, în China a luat o largă dezvoltare învățămîntul școlar. Numai în școlile elementare învață astăzi peste 50 milioane elevi — cifră care depășește de peste două ori cel mai înalt nivel atins în perioada dominației gomindaniste — în anul 1946.

Învățămîntul superior a obținut de asemenea importante succese în anii puterii populare. În China funcționează peste 200 școli superioare, iar numărul studenților numai de la institutele pedagogice depășește de peste două ori nivelul anului 1946.

În februarie 1950 s-a deschis la Pekin Universitatea Populară, care pregătește specialiști cu studii superioare din rîndurile muncitorilor și țăranilor. La această universitate, ca și la alte multe școli superioare din țară, răspunzînd invitației Guvernului Popular Central lucrează mulți profesori sovietici. De la înființarea ei Universitatea Populară a pregătit mii de specialiști pentru sectoarele

cele mai v decurs de Populă persoane.

În Chin tat rețeaua bibliotecile, palatele de cultură, bun al m. populației.

În 1953, derile ind cluburi, 5. de radioar. Revoluției mente isto poporului, muzee. As decurs de rial din 1.200.000

După v a crescut populare marxist-ler și pînă în tal al opei nin și Sta ză, a dep plare. În complete a alese ale

În Chin a devenit ducare a cinematogr de peste Muncă ci

# U N

uimit lumea prin biruirea numeroaselor greutăți din perioada de refacere, este unitatea fără precedent a unui popor de 600 milioane, care a scuturat pe veci lanțurile robiei. Poporul chinez este unit în năzuințele și interesele sale, în visurile sale de viitor și în eforturile pentru construirea acestui viitor.

Trei sferturi din întreaga populație adultă a Chinei a participat nemijlocit la discutarea Proiectului de Constituție. Sute de milioane de oameni, conștienți că sînt cu adevărat stăpînii țării, fărîtorii destinelor ei, au depus o parte din inima lor în rîndurile legii fundamentale a republicii. Acest document istoric reprezintă astfel suptrema expresie a voinței poporului.

Rîndurile oamenilor muncii chinezi sînt cimentate prin năzuința lor de a construi socialismul în China. Ei sînt uniți prin înțelegerea limpede a țelurilor și sarcinilor lor. La începutul acestui an, partidul comunist a adresat un mesaj către popor, lămurind linia generală a statului în perioada de trecere. Calea construirii treptate în China a societății socialiste, cale trasată de partid, a provocat un nou aflur de energie creatoare a maselor. Clasa muncitoare a răspuns la popularizarea liniei generale prin desfășurarea mișcării pentru perfecționări tehnice — o minunată inițiativă patriotică care a ridicat la o nouă treaptă întrecerea socialistă pe cuprinsul întregii țări. Țăranii, care întăresc zi

de

de zi aliar răspuns la nînd recolt noi cooper.

Exponen popor de 6 inței lui e tral al R. țara nu a care să se și sprijin rite pături ducă cu toate secte sînt din As

Poporul economică ferate au f îndepărtate încetat de tate, izolat unelte ale robirea țăr ferată și ș acestea s- puternice de trai al În preze lație domn de autocan cale ferat: industriale. cînepă, ule sește din t nașe din t

# Proclamații Republicii Populare Chineze!

## CIFRE ȘI FAPTE

— Spre sfârșitul anului 1954, producția globală a industriei moderne urmează să crească de 4,2 ori față de anul 1949.

— În anul 1954 se vor produce: 10.8 miliarde kw/ore de energie electrică, adică de 2,5 ori mai mult decât în 1949; 81.990.000 tone de cărbune, adică de 2,6 ori mai mult decât în 1949; 3.030.000 tone fontă, adică de 12,4 ori mai mult decât în 1949; 2.170.000 tone oțel, adică de 13,7 ori mai mult decât în 1949; 13.513 mașini-unelte pentru așchiere metalelor, adică de 8,5 ori mai mult decât în 1949; 4.730.000 tone ciment, adică de 7,2 ori mai mult decât în 1949; 4.600.000 baloturi de fire de bumbac, adică de 2,6 ori mai mult decât în 1949.

— În cursul primului plan cincinal vor fi construite și reconstruite aproximativ 600 mari obiective industriale, dintre care 141 vor fi construite cu ajutorul Uniunii Sovietice.

— Anul acesta, numărul total de gospodării țărănești cuprinse în brigăzi de într-ajutorare în muncă și cooperative reprezintă deja 60 la sută din totalul gospodăriilor țărănești. În luna august a. c. numărul cooperativelor agricole de producție a ajuns la 100.000.

— În 1953, vânzarea mărfurilor în rețeaua comerțului cu amănuntul a fost cu 1,8 ori mai mare decât în 1950.

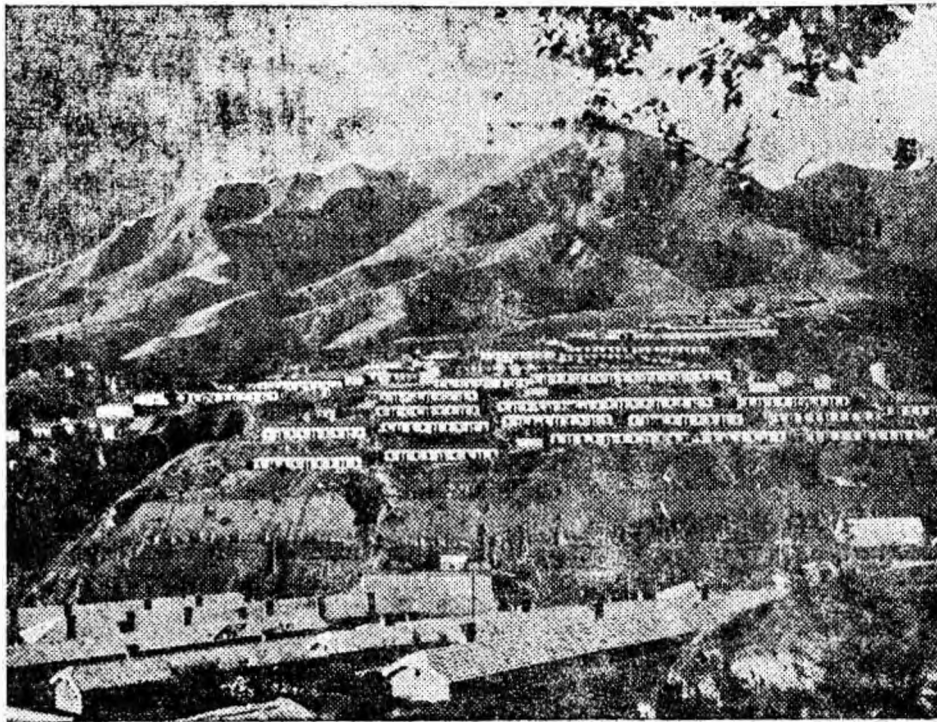
— În comparație cu cel mai ridicat nivel existent înaintea eliberării, la sfârșitul anului 1953, numărul studenților de la instituțiile de învățământ superior din țară a crescut cu 40 la sută, numărul elevilor din școlile medii speciale a crescut cu 75 la sută, al elevilor din școlile medii — cu 96 la sută, iar numărul elevilor din școlile elementare s-a ridicat cu 117 la sută, cifrându-se la peste 51.500.000.

— La sfârșitul anului 1953, în cadrul Ministerului Ocrotirii Sănătății existau 3068 spitale. Numărul paturilor de spital a crescut cu 411 la sută în comparație cu nivelul cel mai înalt dinaintea eliberării.

de ceai din Hancijou până la oazele pierdute printre nisipuri din Sincian.

În micul sat Gaodibao, așezat pe șesul de loess al provinciei Šensi am văzut o gazetă de perete, scrisă cu creta pe pereții de lut al unei fanze (colibe). În dreptul unui desen al insulei Taiwan, trasat de mîna nesigură a unui om care a învățat nu de mult să scrie, scria: „Să punem capăt crimelor clicei gomindaniste!” Aceste cuvinte se aud în China pretutindeni. Poporul este unit în hotărîrea sa nestrămutată de a nimici banda cean-kaișistă, și de a duce pînă la capăt cauza sfințită a eliberării totale a patriei.

În China se cunoaște un basm, care circulă din gură în gură și care timp de multe secole l-au răspîndit în țară barzii rătăcitori — șezuzii. Cică odată s-au certat cele cinci degete de la mîna, care este cel mai puternic, cel mai îndemînatec dintre ele. Dar în curînd au fost nevoite să se convingă că numai în comun ele pot îndeplini zeci de mii de treburi, numai strînse în pumn pot învinge zeci de mii de dușmani... Increderea fierbinte în oameni, în forțele puternice care se nasc din unitate, s-a răsrînt și în multe alte proverbe, zicători și legende de chineze. Și în prezent, cînd marea unitate a poporului chinez de 600 milioane a devenit o realitate, lumea întreagă vede că pentru poporul chinez, strîns unit prin legături frățești cu poporul sovietic și cu popoarele țărilor de democrație populară, îi sînt pe măsura puterilor sale orice fapte, că nu se teme de nici un fel de dușmani. (Agerpres). („Pravda”).



Noul cartier de locuințe pentru muncitorii de la mina de fier din Lungyen în China de nord.

## Republica Populară Chineză — factor de seamă în stabilirea păcii în lume

Veacuri de-a rîndul poporul chinez a gemut sub călcîiul asupritorilor feudali; imperialiștii străini au stăpînit China peste 100 de ani.

Partidul Comunist Chinez, născut sub influența Marii Revoluții Socialiste din Octombrie a organizat și însuflețit lupta poporului chinez pentru libertate și independența sa națională.

Sprîjinindu-se pe puterile lagărului păcii, democrației și socialismului, poporul chinez a ajuns să-și ia soarta în propriile sale mîini, proclamînd la 1 octombrie 1949, Republica Populară Chineză.

Regimul democrat-popular, sprîjinit continuu de Uniunea Sovietică și țărilor de democrație populară, a deschis în fața poporului chinez largi perspective de dezvoltare, a pus capăt robiei și exploatării, ca și dominației imperialismului. În cei cinci ani de existență a R. P. Chineze, poporul muncitor condus de Partidul Comunist, în frunte cu tovarășul Mao Tze-dun, a obținut succese uriașe în domeniul economiei naționale și culturii. Industria și agricultura, se dezvoltă într-un ritm nemăîntîlnit. Pe întreg cuprinsul țării se desfășoară o uriașă revoluție culturală. Toate aceste succese se datoresc politicii juste a Partidului Comunist Chinez, ajutorului neprecupețit al U.R.S.S., eforturilor oamenilor muncii din R. P. Chineză. Aceste succese sînt oglindite în actuala Constituție a R. P. Chineze.

Odată cu proclamarea Republicii Populare Chineze, marele popor al Chinei libere se afirmă ca o uriașă forță creatoare, forță care, dărîmînd vechile orînduiri și exploatarea milenară, arată astăzi lumii întregi marea ei vitalitate și dorința nestăvilită de pace și progres.

Între țara noastră și poporul de sute de milioane al Chinei, există astăzi relații economice și culturale. Deși la mii de kilometri depărtare, aceste două popoare au astăzi ocazia de a se cunoaște între ele, de a se ajuta. Acum un an Ansamblul Armatei din R.P.R. s-a bucurat de mare succes, prezentînd comorile artei poporului român în fața a mii de spectatori din China. De curînd însă am avut și noi posibilitatea de a cunoaște tezaurul artei populare chineze cu ocazia celui de al IV-lea Festival Mondial al Tineretului de la București, iar recent Ansamblul de cîntece și dansuri al Armatei Populare de Eliberare a R. P. Chineze ne-a vizitat țara, prezentînd o serie de specta-

Cucerindu-și libertatea, marele popor chinez ocupă astăzi un loc de seamă în lagărul păcii și democrației. El își închină toate forțele muncii pașnice creatoare, construirii socialismului. Politica statului chinez, politică profund populară ce se bucură de sprijinul și adevine maselor largi, pornește de la principiul posibilității coexistenței pașnice a statelor cu regimuri politice deosebite, a prieteniei și colaborării între popoare, în interesul păcii.

Conferința de la Geneva a dovedit cu prisosință politica de pace a Chinei Populare. Deși cercurile conducătoare din S.U.A. se opun că R. P. Chineză să intre în O.N.U., poporul chinez nu v-a precupeți nici un efort pentru a-și aduce contribuția sa la cauza destinderii încordării internaționale, a asigurării securității popoarelor și a consolidării păcii.

Poporul român, care depune eforturi mari pentru obținerea de noi succese în munca pașnică de construire a socialismului și de consolidare a păcii, doritor de pace și progres, salută fierbinte și feliicită poporul chinez cu ocazia celei de a cincea aniversări a proclamării R. P. Chineze, dorindu-i noi succese în lupta pentru înflorirea patriei, pentru pace și socialism.

Prof. I. DUMBRAVA  
președintele Comitetului raional  
de luptă pentru pace — Petroșani

★ ★ ★  
cole de înaltă ținută artistică pe scenele Capitalei și din orașele mari din țară.

Am avut fericita ocazie de a vedea această minunată manifestare de artă. Am rămas uimit de frumusețea folclorului chinez și de măiestria interpreților. Trăiam alături de artiști, momente din istoria de luptă a Chinei, trăiam eroismul acestui mare popor. Au fost clipe de neuitat pentru mine. N-am văzut niște simpli artiști care execută un program, ci niște fii ai Chinei libere care, prin graiul artelei vorbeau miilor de spectatori din țara noastră despre patria lor liberă, despre setea lor de pace și progres.

M-am simțit atunci ca și acum mîndru că printre țările lagărului păcii, în frunte cu Marea Uniune Sovietică din care face parte și țara noastră, se află și China Populară, a cărei forță creatoare și vitalitate contribuie activ la lupta popoarelor pentru pace și bunăstare.

JEAN TOMESCU  
actor la Teatrul de Stat din Petroșani

entuziasm aniversarea la 1 octombrie 1954 a cinci ani

pă un alt eveniment de importanță istorică — adop-

Adunarea reprezentanților populari din întreaga

poporul chinez a cucerit în cele din urmă, în 1949,

rie în revoluția populară împotriva imperialismului.

Ît asupririi și înrobirii existente în decursul unei pe-

populară Chineză, de dictatură democratică a poporului.

Populară Chineză, adică orînduirea noii democrații.

șnică exploatarea și mizeria și de a construi o societate

lul Constituției Republicii Populare Chineze)

Populare Chineze

ucției culturale

rat de o deosebită apreciere la cel de

al 7-lea Festival internațional al fil-

mului de la Karlovy Vary: două fil-

me, un scenarist și un operator din

Republica Populară Chineză au fost

distinși cu premii de onoare.

După instaurarea puterii populare

a fost întemeiată Academia de Știin-

țe a R. P. Chineze, sub a cărei con-

ducere activează zeci de institute de

cercetări științifice. În 1950 a luat

ființă în țară Societatea pentru răs-

pîndirea cunoștințelor științifice și

tehnice. Numai în cursul primilor trei

ani, membrii societății au ținut 25.000

de conferințe publice.

Republica Populară Chineză a sta-

bilizat strînse legături culturale cu ce-

lelalte țări, mai ales cu popoarele ță-

rilor din lagărul democratic. Pînă la

sfîrșitul anului trecut, diferite țări

din lume au fost vizitate de 486 ac-

tiviști pe tărîm cultural și de 888

membri ai ansamblurilor artistice și

ai delegațiilor sportive ale Republicii

Populare Chineze.

În aceeași perioadă, China a fost

vizitată de 425 reprezentanți ai cul-

turii și de 1.850 membri ai ansam-

blurilor artistice și delegațiilor sporti-

ve din alte țări. China a fost vizi-

tată de asemenea de eminenti scrii-

tori și poeți — Fadeev, Tihonov, Si-

monov (U.R.S.S.), Pablo Neruda

(Chile), Marie Majerova (Cehoslov-

acia) și de mulți alții.

Sub conducerea Partidului Comu-

nist Chinez și a Guvernului Popular,

poporul chinez luptă pentru noi suc-

cese pe tărîmul construcției cultu-

rale.

## ATE

NIKOV

muncitoare, au

partidului obți-

te, au înființat

le de producție.

elor întregului

, exponențial vol-

ul Popular Cen-

Niciodată încă

cum un guvern

atîta încredere

celor mai dife-

și fermitate

celui mai mare

ne ducе o viață

nii noi de căi

te spre cele mai

e țării, care au

ste veriferii ui-

ex soară. Din

trăin pentru în-

liniile de cale

te de eliberare

mat în pirghii

care nivelului

artere de circula-

animație. Sute

te, platforme de

spre centrele

ol, piei, fire de

- tot ce se gă-

ovinciile mărgi-

rd-vest. În în-

## Sosirea delegației guvernamentale a Uniunii Sovietice la Pekin

PEKIN (Agerpres). — TASS transmite:

La 29 septembrie a sosit la Pekin pentru a participa la sărbătorirea celei de a 5-a aniversări a proclamării Republicii Populare Chineze delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice, compusă din N. S. Hrușciiov, prim secretar al Comitetului Central al P.C.U.S. și membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. (conducătorul delegației), N. A. Bulganin, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., A. I. Mikoian, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. M. Șvernîk, președintele Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică, G. F. Aleksandrov, ministru al Culturii al U.R.S.S., D. T. Șepilov, redactor-șef al ziarului „Pravda”, E. A. Furțeva, secretar al Comitetului orașenesc Moscova al P.C.U.S., I. S. Nasriddinova, ministru al Industriei Materialelor de Construcții al R.S.S. Uzbece, V. P. Stepanov, șef al unei secții a C.C. al P.C.U.S.. Din delegație face de asemenea parte P. F. Iudin, ambasadorul U.R.S.S. în R.P. Chineză.

Pe aerodromul de la Pekin pavoazat cu steagurile de stat ale R.P. Chineze, U.R.S.S. și țărilor de democrație populară, delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice a fost întâmpinată de Liu Șao-ți, secretar al C.C. al Partidului Comunist Chinez și președinte al Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină: Ciu En-lai, secretar al C.C. al Partidului Comunist Chinez și premier al Consiliului de stat și numeroase alte personalități din R. P. Chineză.

Pe aerodrom delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice a fost întâmpinată de delegațiile guvernamentale sosite la Pekin.

Pe aerodrom șeful delegației guvernamentale sovietice, N. S. Hrușciiov, a rostit următoarea cuvântare: Scumpi prieteni! Sosind la Pekin — străvechea capitală a marii dvs. țări — în memorabilele zile ale sărbătoririi celei de a 5-a aniversări a Republicii Populare Chineze, delegația guvernamentală sovietică transmite poporului frate chinez un cordial sa-

lut din partea popoarelor Uniunii Sovietice.

Intre popoarele țărilor noastre s-au stabilit și se întăresc pe zi ce trece alianța frățescă și prietenia de nezdruccinat, colaborarea rodnică și ajutorul reciproc în făurirea unei vieți noi, în lupta pentru cauza păcii

Oamenii sovietici poartă un viu interes pentru munca dvs. constructivă și salută cu un sentiment de mare mândrie succesele remarcabile realizate de oamenii muncii din China sub conducerea partidului comunist și a guvernului popular. Aceste cuceriri istorice ale revoluției populare sînt consfințite în Constituția Republicii Populare Chineze, adoptată zilele trecute de Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină, Constituție care proclamă în mod solemn principiile construirii societății socialiste în China. Felicităm călduros poporul chinez pentru adoptarea Constituției și pentru alegerea ca președinte al Republicii Populare Chineze a marelui fiu și conducător al poporului chinez, tovarășul Mao Tze-dun.

Victoria revoluției populare în China, realizările mari în construcția pașnică au scos la iveală forțele cu adevărat titanice ale poporului chinez de 600 de milioane de oameni care și-a luat soarta în propriile sale mâini și care este plin de hotărîrea de neînfînt de a înfăptui mari transformări în țară și de a realiza țelul propus.

Popoarele iubitoare de pace din toate țările văd în prietenia de nezdruccinat dintre cele două mari puteri — Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză — un puternic bastion al păcii, o forță măreață și de neînviș care exercită o înrîurire mereu crescîndă asupra soluționării tuturor problemelor internaționale în interesul întregii omeniri, în interesul consolidării păcii în lumea întreagă.

Trăiască Republica Populară Chineză!

Trăiască marele popor chinez și gloriosul său partid comunist!

Să trăiască și să se întărească prietenia veșnică între popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze!

## Propunerile Uniunii Sovietice exprimă voința unanimă a popoarelor

De multă vreme Uniunea Sovietică a prezentat în fața puterilor occidentale propunerea cu privire la interzicerea armei atomice, cu hidrogen și a celorlalte arme de exterminare în masă, ca și aceea a instituirii unui control internațional asupra respectării obligației de a nu se folosi aceste arme

Omenirea întregă a salutat cu însufletire de nenumărate ori propunerile Uniunii Sovietice. Ele și-au găsit partizani și în rîndurile personalităților de seamă din conducerea unor state capitaliste. Aceasta este mărturia de netăgăduit că propunerile sovietice exprimă pe deplin năzuința popoarelor.

S-a văzut însă limpede, atît din schimbul de note care a avut loc între Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii cît și din fapte că acestea din urmă nu doresc interzicerea armelor de exterminare în masă. După

cum este cunoscut. Statele Unite au propus să se creeze o Agenție Internațională pentru Energia Atomică, unde statele să depună o cantitate redusă de materiale atomice. Aceasta înseamnă de fapt că cea mai mare parte a materialelor atomice să fie destinate fabricării și pe mai departe a armelor atomice. Propunerea americană poartă în sine pericolul folosirii armelor de exterminare în masă și nici decum garanția interzicerii lor — cum pretind cercurile guvernante din Statele Unite.

Cei care stau pe această poziție nu trebuie să uite însă nici o clipă că soarta popoarelor nu poate fi dictată de nimeni decît de ele însele; nu trebuie să uite că voința popoarelor de a trăi în pace și liniște nu poate fi înfrîntă de nici o forță din lume

MIHAI RUZDUGAN  
tehnician — mina Aninoasa

## Țara noastră trebuie să fie primită membru în O.N.U.

Pentru orice om din patria noastră, recenta declarație a guvernului R.P.R. cu privire la cererea de admitere a R.P.R. ca membru al Organizației Națiunilor Unite este un eveniment important pentru că această cerere exprimă năzuințele poporului nostru. Prin această cerere R.P.R. își confirmă odată mai mult politica ei de pace, prin care urmărește continuu dezvoltare și întărire a relațiilor de colaborare cu celelalte state. R.P.R. poate și trebuie să fie admisă în O.N.U. Admiterea țării noastre și a celorlalte țări care sînt interesate în asigurarea păcii și securității lor va contribui activ la destinderea relațiilor internaționale. Sarcinile ce-i revin O.N.U. nu pot fi rezolvate cu succes dacă aceasta nu va căpăta un caracter tot mai larg prin admiterea țărilor care au solicitat intrarea în O.N.U. Poporul nostru știe acest lucru și de aceea așteaptă cu deosebit interes soluționarea cererii guvernului nostru.

Organizația Națiunilor Unite și-a deschis de curînd cea de a noua sesiune. Dacă pînă acum țara noastră n-a fost admisă în O.N.U. aceasta se datorește politicii unor state care au considerat dintr-un început participa-

rea țărilor cu regim democrat-popular „un pericol” în urmărirea intereselor lor. Principalul purtător al acestei politici sînt Statele Unite ale Americii, care nu odată și-au compromis politica, trecînd cu ușurință peste problemele vitale ale politicii internaționale. Și de data aceasta S.U.A. și-au demascat politica, neluînd atitudine deschisă, în problema invitării R. P. Chineze la actuala sesiune și aceasta pentru că se tem să nu apară într-o lumină nefavorabilă în fața opiniei publice mondiale

Uniunea Sovietică a luptat și luptă pentru promovarea țării noastre și a celorlalte țări iubitoare de pace din lumea întreagă în rîndurile O.N.U. Poziția Uniunii Sovietice exprimă justetea politicii sale externe precum și consecvența cu care luptă pentru aplicarea ei în viața internațională.

Minerii și toți oamenii muncii din Valea Jiului ar primi cu entuziasm admiterea statului nostru ca membru în O.N.U. Noi ne înțelegem eforturile pentru a dovedi pe deplin că țara noastră este demnă să facă parte din Organizația Națiunilor Unite.

IOAN MERGEA  
profesor — Lupeni

Timp de aproape un sfert de secol Armata Populară Chineză de Eliberare a dus o luptă înverșunată pentru eliberarea patriei sale de sub jugul imperialist și a înscris pagini pline de glorie și eroism în istoria țării.

Armata Populară Chineză de Eliberare a fost creată și organizată de gloriosul Partid Comunist Chinez. La 1 august 1927, sub conducerea partidului, în frunte cu Ciu De, Ciu En-lai, Ho Lun și alții, a izbucnit la Nancian insurecția armată. După înfrîngerea acestei răscoale, Partidul Comunist Chinez a organizat răscoale ale țăranilor în provinciile Tziansi și Hunan. În fruntea răscoalelor se afla Mao Tze-dun. În focul luptelor înverșunate, a fost creat primul corp al armatei revoluționare a muncitorilor și țăranilor. În anul următor, unitățile din Hunanul de sud, în frunte cu Ciu De, s-au alăturat unităților care luptau sub conducerea lui Mao Tze-dun. Un an mai tîrziu, unitățile armate s-au stabilit în împrejurimile orașului Fuțzian, continuînd să se întărească din punct de vedere organizatoric. Totodată se lărgeau și rîndurile acestora. În 1930, armata număra aproximativ 70.000 oameni.

Creșterea continuă a puterii și influenței armatei populare a speriat de gomindaniști, care în perioada 1930-1932 au organizat patru campa-

## Armata Populară Chineză de Eliberare

nii pentru distrugerea acesteia. Incercările lor au fost însă zădărnice

În 1931, Japonia imperialistă a atacat China. Poporul chinez și-a organizat rapid forțele pentru a preîntîmpina pericolul ce-l amenința. În timp ce armata populară lupta eroic împotriva agresorului, clica trădătoare a lui Cian Kai-și organiza o lovitură în spatele forțelor populare. Cu sprijinul activ al armatelor imperialiste străine, în 1935 gomindaniștii au întreprins cinci campanii împotriva Armatei Populare Chineze de Eliberare. Pe atunci insuficient înarmată, aceasta se afla într-o situație extrem de grea. În jurul ei se strîngea tot mai mult cleștele inamic.

Conducerea Armatei Populare Chineze de Eliberare a hotărît atunci ca aceasta să fie deplasată spre partea de nord-vest a țării Astfel a început marea campanie a Armatei Populare Chineze de Eliberare. Ea a eliberat 11 provincii puternic apărate de inamic, a parcurs pe jos peste 10.000 km. pe timp rău, tranversînd rîuri vijelioase de munte și străbătînd tîneturi stîncoase, abrupte și greu de trecut. Pe umerii lor, ostașii duceau întregul echipament, munițiile, proviziile și armurările. Această campanie a cons-

tituit o încercare foarte grea pentru tînăra armată populară, în timpul căreia ea s-a călit și și-a întărit influența.

După această mare campanie, principalele forțe ale Armatei Populare Chineze de Eliberare au pornit lupta împotriva agresorului japonez.

Marile victorii ale Armatei Sovietice în cursul celui de al doilea război mondial au însuflețit și Armata Populară Chineză de Eliberare. Aceasta a trecut la ofensiva parțială, eliberînd una după alta noi și noi regiuni locuite de zeci de milioane de oameni. Sub loviturile Armatei Sovietice, în septembrie 1945, imperialismul japonez a capitulat. S-au deschis posibilități largi pentru eliberarea deplină a poporului chinez. Acest lucru însă nu era pe placul imperialiștilor. Nerespectînd acordul provizoriu din ianuarie 1946, în iulie al aceluiași an gomindaniștii au întreprins o nouă ofensivă împotriva regiunilor eliberate. Aceasta, ca și cele precedente, s-a terminat printr-un esec. În același an, Armata Populară Chineză de Eliberare a trecut la o ofensivă hotărîtă. Prin numeroase lupte încununate de victorii ea a eliberat în anii 1948-1949 noi regiuni, unde a fost întâmpinată cu

bucurie de populație. În cele din urmă, Armata Populară Chineză de Eliberare a izgonit trupele gomindaniste din țară. Acestea, cu ajutorul imperialiștilor americani, s-au culcărit pe insula Taivan de unde privesc cu o lurie nemăsurată cum înfloresce China liberă.

După victoria asupra dușmanului, din grija Partidului Comunist Chinez și a Guvernului Popular Central, Armata Populară Chineză de Eliberare victorioasă, continuă să se întărească. Această armată puternică, înarmată cu o bogată experiență cîștigată în lupte crîncene, se organizează și se instruiște după modelul Armatei Sovietice — cea mai puternică armată din lume. Pentru ea nu există alte interese decît interesele poporului, interesele Republicii Populare Chineze.

Educată în spiritul internaționalismului proletar, al prieteniei cu marea Uniune Sovietică și cu țările de democrație populară, Armata Populară Chineză de Eliberare stă de strajă cuceririlor pașnice ale poporului chinez de 600 milioane. Această armată păzește cu cinste independența națională și suveranitatea de stat a țării, este gata să zdrobească pe oricine ar îndrăzni să se atingă de mărețele cuceriri ale poporului chinez. (Agerpres).